



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0352/2010

3.12.2010

RAPORT

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus
Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta
kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta
institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse
finantsjuhtimise kohta) punktiga 28
(KOM(2010)0631 – C7-0361/2010 – 2010/2266(BUD))

Eelarvekomisjon

Raportöör: Barbara Matera

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK	3
LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS	5
SELETUSKIRI.....	7
LISA: TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI KIRI	10
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS	13

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (KOM(2010)0631 – C7-0361/2010 – 2010/2266(BUD))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2010)0631 – C7-0361/2010);
 - võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta,¹ eriti selle punkti 28;
 - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta²;
 - võttes arvesse tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni kirja;
 - võttes arvesse eelarvekomisjoni raportit (A7-0352/2010),
- A. arvestades, et Euroopa Liit on loonud maailmakaubanduses toimunud suurte struktuurimuutuste tagajärjel kannatavatele töötajatele täiendava toetuse andmiseks ja tööturule tagasipöördumise hõlbustamiseks asjakohased õigusnormid ja eelarvevahendid;
- B. arvestades, et Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi rakendusala on laiendatud nii, et alates 1. maist 2009 esitatud taotluste puhul võib toetust anda ka töötajatele, kes on koondatud otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel;
- C. arvestades, et koondatud töötajatele antav Euroopa Liidu finantsabi peaks olema paindlik ning see tuleks teha kättesaadavaks võimalikult kiiresti ja tõhusalt vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioonile, mis võeti vastu 17. juulil 2008. aastal toimunud lepituskohutumisel, ning võttes fondi kasutuselevõtmise üle otsustamisel nõuetekohaselt arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet;
- D. arvestades, et Poola taotles abi seoses 189 töötaja koondamisega äriühingus H. Cegielski-Poznań ja nelja selle tarnija juures, mis tegutsevad laevade diiselmootorite tootmise valdkonnas;
- E. arvestades, et taotlus vastab fondi määruses sätestatud abikõlblikkuse kriteeriumidele,
1. palub asjaomastel institutsioonidel teha vajalikke jõupingutusi fondi kasutuselevõtmise kiirendamiseks;

¹ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

² ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

2. tuletab meelde institutsioonide võetud kohustust tagada fondi kasutuselevõtmist käsitlevate otsuste vastuvõtmiseks sujuv ja kiire menetluskord ning näha üksikisikutele ette ühekordne ja ajaliselt piiratud toetus, mille eesmärk on aidata töötajaid, kes on üleilmastumise tõttu ning finants- ja majanduskriisi tagajärjel koondatud; rõhutab, et fond võib aidata koondatud töötajatel tööturule tagasi pöörduda;
3. rõhutab, et vastavalt fondi määruse artiklile 6 tuleks tagada, et fond toetaks koondatud töötajate tagasipöördumist tööturule; rõhutab, et fondist saadav abi ei tohi asendada siseriiklikust õigusest või kollektiivlepingutest tulenevaid äriühingute vastutusalas olevaid meetmeid ega äriühingute või sektorite ümberkorraldamise meetmeid;
4. võtab teadmiseks, et fondist rahastatavate individuaalsete teenuste kooskõlastatud paketti puudutav teave sisaldab üksikasju selle kohta, kuidas need meetmed täiendavad struktuurifondidest rahastatavaid meetmeid; kordab oma nõudmist esitada nende andmete võrdlev analüüs ka fondi aastaaruannetes, hinnates sealjuures kõnesolevate ajutiste individuaalsete teenuste mõju koondatud töötajate tööturule naasmisele pikemas perspektiivis;
5. väljendab heameelt asjaolu üle, et seoses fondi kasutuselevõtmisega on komisjon teinud ettepaneku kasutada maksete assigneeringuteks Euroopa Sotsiaalfondi kasutamata vahendite asemel muud allikat, ja seda tänu Euroopa Parlamendi sagedastele meeldetuletustele, et fond loodi eraldi instrumendina, millel on oma eesmärgid ja tähtsajad ning seetõttu tuleb ümberpaigutamiseks kindlaks määrata asjakohased eelarveread;
6. märgib siiski, et fondi vahendite kasutuselevõtmiseks paigutatakse käesoleval juhul maksete assigneeringud ümber eelarverealt, mis on nähtud ette VKEde toetamiseks ja uuendustegevuseks; peab kahetsusväärseks komisjoni tõsiseid puudujääke konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogrammi rakendamisel, eelkõige majanduskriisi ajal, mis peaks märkimisväärselt suurendama vajadust sellise abi järele;
7. tuletab meelde, et fondi toimimist ja lisandväärtust tuleks hinnata 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe alusel loodud programmide ja muude eri vahendite üldise hindamise raames mitmeaastase finantsraamistiku (2007–2013) vahekokkuvõtte tegemise käigus;
8. tunneb heameelt komisjoni ettepaneku uue kuju üle, sest selle seletuskirjas antakse selge ja üksikasjalik teave taotluse kohta, analüüsitakse abikõlblikkuse kriteeriumeid ning selgitatakse taotluse heakskiitmise põhjuseid; see vastab Euroopa Parlamendi nõudmistele;
9. kiidab käesolevale resolutsioonile lisatud otsuse heaks;
10. teeb presidendile ülesandeks kirjutada koos nõukogu eesistujaga otsusele alla ja korraldada selle avaldamine Euroopa Liidu Teatajas;
11. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon koos selle lisaga nõukogule ja komisjonile.

LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

...

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2010/006 PL/H.Cegielski-Poznań, Poola)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,
võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta,
¹ eriti selle punkti 28,
võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta,² eriti selle artikli 12 lõiget 3,
võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut³
ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (edaspidi „fond”) on asutatud selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes on koondatud seoses globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses, ja aidata neil tööturule tagasi pöörduda.
- (2) Fondi rakendusala on laiendatud nii, et alates 1. maist 2009 esitatud taotluste puhul võib toetust anda ka töötajale, kes on koondatud otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel.
- (3) 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 500 miljonit eurot aastas.
- (4) Poola esitas 8. märtsil 2010 taotluse fondi kasutuselevõtmiseks seoses äriühingus H.Cegielski-Poznań Poland S.A. toimunud koondamistega ja saatis lisateavet kuni 10. augustini 2010. Taotlus vastab rahalise toetuse kindlaksmääramise nõuetele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 10. Seetõttu teeb komisjon ettepaneku võtta kasutusele 114 250 euro suurune summa.
- (5) Poola rahalise taotluse rahuldamiseks tuleks võtta kasutusele fondi vahendid.

¹ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

² ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

³ ELT C [...], [...], lk [...].

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi raames kasutusele 114 250 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

(Allakirjutamise aeg ja koht)

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

SELETUSKIRI

I Taust

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond asutati selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes kannatavad maailmakaubanduse oluliste struktuurimuutuste tagajärjel.

Vastavalt 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta)¹ punktile 28 ning määruse (EÜ) nr 1927/2006² artiklile 12 ei tohi fond ületada maksimaalset summat 500 miljonit eurot, mis eraldatakse varust, mis on tekkinud eelmise aasta kulude üldise ülemmäära ja/või kahe eelmise aasta jooksul tühistatud kulukohustuste assigneeringute raames, võtmata seejuures arvesse finantsraamistiku rubriigiga 1b seotud assigneeringuid. Asjakohane summa kantakse eelarvesse eraldisena niipea, kui piisavad varud ja/või tühistatud kulukohustused on kindlaks tehtud.

Korra kohaselt esitab komisjon fondi kasutuselevõtmiseks (taotlusele positiivse hinnangu andmise korral) eelarvapädevatele institutsioonidele fondi kasutuselevõtu ettepaneku ning samal ajal vastava ümberpaigutamise taotluse. Üheaegselt võidakse korraldada kolmepoolne menetlus fondi kasutamises ja vajalikes summades kokku leppimiseks. Kolmepoolne menetlus võib toimuda lihtsustatud kujul.

II Ülevaade olukorrast: komisjoni ettepanek

Komisjon kiitis 5. novembril 2010 heaks uue ettepaneku võtta vastu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta Poolale vahendite eraldamiseks, et toetada ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel koondatud töötajate uuesti tööturule integreerimist.

Kõnealune on kolmekümne esimene taotlus, mida tuleb 2010. aasta eelarve raames käsitleda ja see puudutab fondist Poola kasuks kokku 114 250 euro kasutuselevõtmist. Taotlus puudutab 658 inimese (kellest 189 kuuluvad toetuse sihtgruppi) koondamist äriühingus H. Cegielski-Poznań ja nelja selle tarnija juures, mis tegutsevad laevade diiselmootorite tootmise valdkonnas Poznańi linnas ja ringkonnas (powiat) neljakuulise vaatlusperioodi jooksul 1. septembrist 2009 1. jaanuarini 2010.

Kõnealune taotlus (juhtum EGF/2010/006 PL/H.Cegielski-Poznań) esitati komisjonile 8. märtsil 2010 ja selle kohta saadeti lisateavet 10. augustini 2010. Taotlus põhines fondi määruse artikli 2 punkti a sekkumiskriteeriumil, mis eeldab, et nelja kuu jooksul koondatakse ettevõttes, kaasa arvatud tarnijate ja tootmisahela järgmise etapi tootjate juures, vähemalt 500 töötajat, ning taotlus esitati 10-nädalase tähtaja jooksul (määruse artikkel 5).

Komisjoni hinnang põhines järgmisel tabelil: koondamiste ja maailmakaubanduse oluliste struktuurimuutuste või finantskriisi vahelise seose analüüs; asjaomaste koondamiste ettenägematu laad; koondatavate arvu esitamine ning artikli 2 punkti a kriteeriumidele

¹ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

² ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

vastavuse tõendamine; koondamiste ettenägematu laadi selgitus; koondamisi teostavate ettevõtete ning asjaomaste töötajate kindlaksmääramine; asjaomase territooriumi ning selle asutuste ja sidusrühmade kindlaksmääramine ning koondamiste oodatav mõju kohalikule, piirkondlikule või riigi tööhõivele; rahastatav kooskõlastatud individuaalsete teenuste pakett ja selle kulude jaotus, kaasa arvatud selle täiendavus struktuurifondidest rahastatavate meetmetega; kuupäevad, millal alustati või kavandatakse alustada individuaalse teenuse osutamist asjaomastele töötajatele; menetlused tööturu osapoolte konsulteerimiseks; juhtimine ja kontrollisüsteemid.

Komisjoni hinnangul vastab taotlus fondi määruses sätestatud abikõlblikkuse kriteeriumidele ning komisjon soovib eelarvepädevatel institutsioonidel taotlused heaks kiita.

Komisjon on esitanud fondi kasutuselevõtuks eelarvepädevatele institutsioonidele ümberpaigutamise taotluse (DEC 47/2010) kokku 114 250 euro ümberpaigutamiseks Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi reservist (40 02 43) kulukohustustena ja eelarverealet „Konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm — Ettevõtluse ja uuendustegevuse programm” (01 04 04) maksetena Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi eelarverealet (04 05 01).

Raportööril on hea meel märkida, et vastavalt Euroopa Parlamendi korduvatele taotlustele on komisjon Euroopa Sotsiaalfondi kasutamata vahendite asemel määranud maksete assigneeringuteks muud allikad.

Raportöör on siiski seisukohal, et käesoleval juhul tehtud valikuga (ettevõtluse ja uuendustegevuse toetamiseks mõeldud eelarverida) ei saa rahule jääda, sest konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogrammi rakendamisel on komisjonil tõsised probleemid. Majanduskriisi ajal tuleks neid assigneeringuid tegelikult pigem suurendada. Raportöör kutsub seetõttu komisjoni üles jätkama makseteks sobivamate eelarveridade kindlakstegemist tulevikus.

Institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 500 miljonit eurot aastas.

Eelarvepädevad institutsioonid on 2010. aastal heaks kiitnud juba kakskümmend üks ettepanekut fondi kasutuselevõtmise ja tehnilise abiga seotud ümberpaigutamise kohta kogusummas 65 378 668 eurot, mis koos kõnealuste ettepanekutega (sh käesolev) seotud 16 728 338 euro suurusega summaga jätab 2010. aastaks alles veel 417 892 994 eurot.

III Menetlus

Komisjon esitas vastavalt 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 28 kulukohustuste ja maksete assigneeringute 2010. aasta eelarvesse kandmiseks ümberpaigutamise taotluse¹.

Kolmepoolne menetlus, mis puudutab komisjoni ettepanekut võtta vastu otsus fondi kasutuselevõtmise kohta, võib toimuda õigusliku aluse artikli 12 lõike 5 kohaselt lihtsustatud vormis (kirjavahetusena), välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament ja nõukogu ei saavuta

¹ 5. novembri 2010. aasta ümberpaigutamise taotlus DEC 47/2010.

kokkulepet.

Vastavalt sisekokkuleppele tuleb protsessi kaasata tööhõive- ja sotsiaalkomisjon, kes pakuks konstruktiivset tuge ja aitab hinnata fondi taotlusi.

Pärast hindamist esitab Euroopa Parlamendi tööhõive- ja sotsiaalkomisjon fondi kasutuselevõtmise kohta oma seisukoha, mis esitatakse käesolevale raportile lisatavas arvamuses.

17. juulil 2008. aastal toimunud lepituskohtumisel vastu võetud Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsiooniga kinnitatakse, kui oluline on tagada, et fondi kasutuselevõtmist käsitlevad otsused võetakse vastu kiiresti ning kooskõlas institutsioonidevahelise kokkuleppega.

LISA: TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI KIRI

ES/jm
D(2010)59716

Alain Lamassoure
Eelarvekomisjoni esimees
ASP 13E158

Teema: Arvamus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta juhtumi EGF/2010/006 PL/C.Cegielski-Poznań (KOM(2010)631 lõplik) puhul

Austatud härra Lamassoure

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon ning Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi käsitlev töörühm arutasid fondi kasutuselevõtmist juhtumi EGF/2010/006 PL/C.Cegielski-Poznań puhul ja võtsid vastu järgmise arvamuse.

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon ning Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi käsitlev töörühm toetavad fondi kasutuselevõtmist selle taotluse alusel. Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon esitab sellega seoses mõned märkused, mis ei sea kahtluse alla maksete ümberpaigutamist.

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni tähelepanekud põhinevad järgmistel kaalutlustel:

- A) arvestades, et kõnealune taotlus on kooskõlas Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi määruse artikli 2 punktiga a ning hõlmab 189 koondamist 658st, mis leidsid aset neljakuulisel perioodil 1. septembrist 2009 kuni 1. jaanuarini 2010 ettevõttes H. Cegielski-Poznań, mis valmistab kahetaktilisi diiselmootoreid, mida kasutatakse laevades ja elektrijaamades, ning neljas ettevõtte varustajas;
- B) arvestades, et finants- ja majanduskriis muutis paljusid tingimusi ning ootusi turu tulevase arengu kohta, mis tõi 2008. aasta lõpus ja 2009. aasta alguses kaasa peaaegu täieliku seisaku uute tellimuste esitamises; arvestades, et lisaks sellele tühistatakse eeldatavasti u 10% uutest laevatellimustest;
- C) arvestades, et Poola laevatööstus alustas enne finantskriisi ümberstruktureerimist, mida Euroopa Komisjon jälgis riigiabi seisukohast, mis näitab vajadust ELi vahendeid paremini liigendada;
- D) arvestades, et sektori edasine areng sõltub suuresti globaliseerumise mõjust, sest hinnangud näitavad, et tulevikus liigub laevaehitustööstus odava tööjõuga piirkondadesse, peamiselt Aiasse, kes suurendasid oma turuosa ka kriisile eelnenud aastatel; arvestades, et Poola ametiasutuste hinnangul kiirenes ELi turuosa vähenemine laevaehituses kriisi jooksul, langes 14,8%-lt 2008. aastal 31. augustiks 2009 8,1%-ni;

- E) arvestades, et seetõttu on vähetõenäoline, et käesoleva taotlusega seotud ettevõtted võiksid pärast kriisi lõppu normaalse tootmise juurde naasta;
- F) arvestades, et 469 koondatud töötajat ei registreerinud end kohalikus tööturuametis ning seetõttu on nad eeldatavasti juba uue töökoha leidnud, ettevõtlust alustanud, emigreerunud või pensionile jäänud;
- G) arvestades, et piirkonna tööpuudus on tõusnud palju kiiremini asjaomases valdkonnas, kus töötute arv on 2008. aasta lõpust 2009. aasta lõpuni peaaegu kahekordistunud (+89%);
- H) arvestades, et 82,5 % koondatud töötajatest on mehed ja 81,5 % töötajatest on vanuses 25–54 eluaastat;
- I) arvestades, et 40,8% vallandatud töötajatest töötas metallurgia ja masinaehituse valdkonnas ning sellega seotud aladel; arvestades, et 22,2% koondatud töötajatest on füüsika-, matemaatika- ja inseneriteaduse spetsialistid või füüsika- ja inseneriteaduse spetsialistid;
- J) arvestades, et asjaomase piirkonna tööpakkumised olid 2009. aastal peamiselt järgmistes valdkondades: kaubandus, finantsteenused, omandikaitse, ehitustööstus ja teenindus; arvestades, et seetõttu keskendutakse taotluses töötajate ümberõppe toetamisele;
- K) arvestades, et komisjoni andmetel pakuti Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi toetust kõigile koondatud töötajatele; arvestades, et mõned neist olid vahepeal juba töökoha leidnud või pensionile jäänud või ei olnud meetmetes osalemisest huvitatud; arvestades, et komisjoni andmetel eeldab Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi rakendamise süsteem Poolas, et toetust saavad töötajad oleksid piirkonna tööturuametis ametlikult töötuna arvele võetud, ning arvestades, et seetõttu võib tekkida väike hulk inimesi, kes ei kuulu ühessegi nimetatud rühma, kuna nad on otsustanud end mitte töötuna arvele võtta ega saa seega osaleda;

seega, ülaltoodut arvestades, palub tööhõive- ja sotsiaalkomisjon vastutaval eelarvekomisjonil lisada Poola taotlust käsitleva resolutsiooni ettepanekusse järgmised ettepanekud:

1. nõustub komisjoniga, et Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi määruses sätestatud tingimused rahalise toetuse saamiseks on täidetud;
2. märgib, et Poola ametiasutused pakkusid individuaalsete teenuste kooskõlastatud paketti kõigile töötajatele, kuid mitmesugustel põhjustel osales meetmetes lõpuks vaid osa koondatud töötajatest;
3. tuletab meelde taotlust EGF/2010/004 PL/Wielkopolskie Automotive, mis puudutab 590 koondamist 2009. aastal sellesamas Poola piirkonnas (Wielkopolskie) NACE Revision 2 osas 29 (mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine);
4. märgib, et individuaalsete teenuste kooskõlastatud paketti kuuluvad mõned meetmed, mille jaoks ei ole Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondilt raha taotletud, ehkki nende

jaoks võib põhimõtteliselt saada nt tööotsimisoskuste jaoks mõeldud toetust (lõige 19);

5. soovib rohkem teavet individuaalselt kohandatud koolitus- ja ümberõppemeetmete, eriti koolituse eesmärkide ja kestuse ning koolituse läbinutele antavate tunnistuste, diplomite ja lubade kohta;
6. sooviks teada, kas ettevõtluse edendamine ja füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsemise toetamine hõlmab peale rahalise toetuse ka muud abi, näiteks juhendamist või nõustamist.

Lugupidamisega

Pervenche Berès

PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

Vastuvõtmise kuupäev	2.12.2010
Lõpphääletuse tulemus	<div>+: 18</div> <div>–: 2</div> <div>0: 0</div>
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Damien Abad, Lajos Bokros, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Lucas Hartong, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Paul Rübig, Georgios Stavrakakis
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Jan Mulder